

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

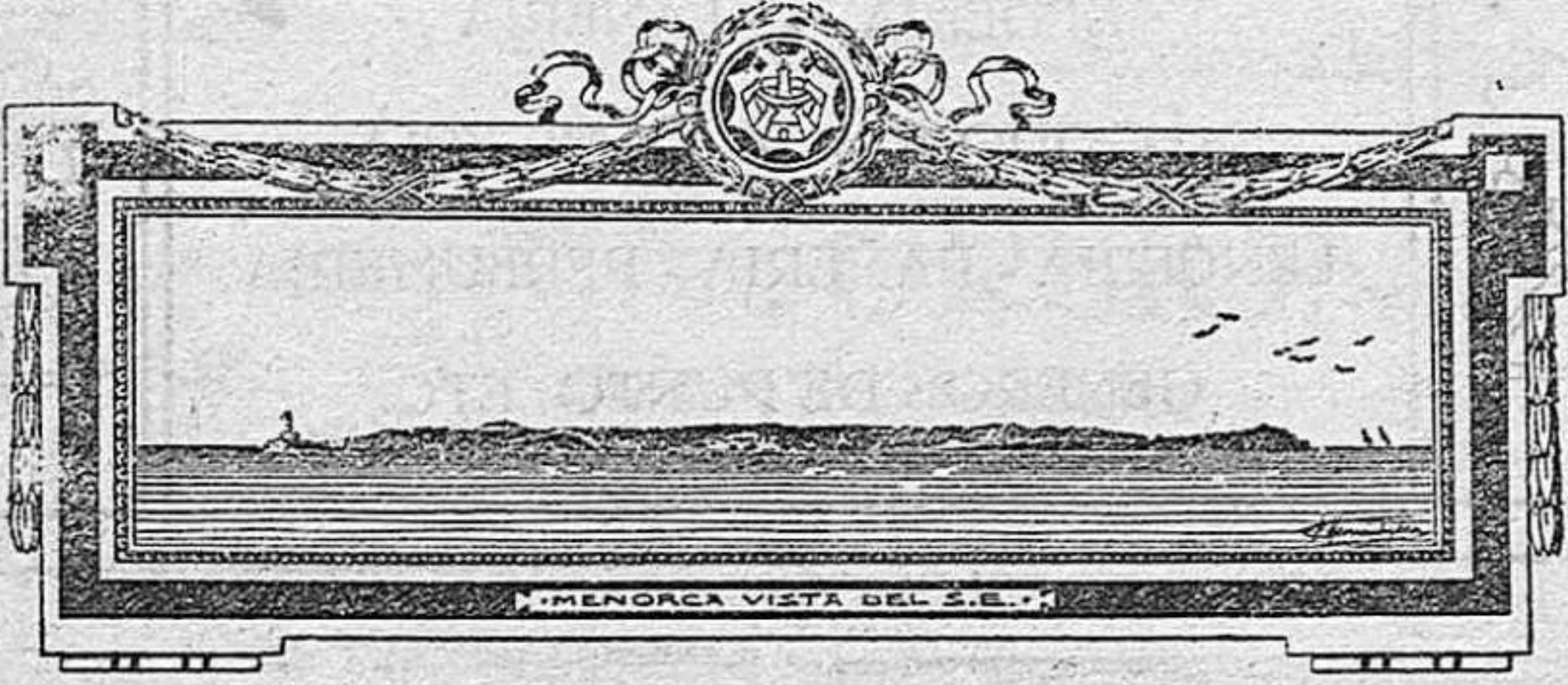
DIARIO REPUBLICANO

Año XXIII.- Número 7.514

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 3'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHON VIERNES 29 JUNIO 1928

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.



Salutació menorquina als excursionistes catalans

Benvinguts siau a sa nostra terra, on no serèu mirats com a forasters, sino com a germans nostros; perque sa nostra illa és sa primera terra catalana que veu es sol quan surt per sa banda de llevant cada dematí.

Alfons III, rei de sa gloriosa Confederació Catalano-Aragonesa i fill de Jaume I anomenat el Conqueridor, fou qui alliberà Menorca dels moros i la poblà de « bona gent catalana ».

Aquella bona gent mos va dur sa seva llengua i ses costums i sos llinatges; i mai s'han vist rompudes ses bones relacions entre els catalans insulars i sos germans de terra ferma.

Ses barques dels ports de Mahó i de Ciutadella han freqüentat continuadament es port de Barcelona, que ha estat sempre sa porta que hem tingut oberta per a comunicarmós amb el mon.

A Barcelona hi hem anat tots els menorquins, un dia o s'altre, per feines que hi hem tingut o per plaer de veure sa vostra ciutat gran i pulida, mereixedora de sa nostra admiració, tant com de sa estimació nostra.

Allà hi anam de vegades els menorquins a passejar i a cercar divertiments; pero principalment hi anam a comprar i a vendre; perque Barcelona és es mercat on se venen ses nostres produccions i on comprám ses coses que aquí no tenim i hem de menester.

Casi tot es moviment comercial de sa nostra illa és amb Barcelona; sien productes de sa industria catalana o mercaderies que hi duen de altres bandes i allà les trobam arplegades i en condicions facilis per a embarcarles cap a ca-nostra.

També van casi sempre a Barcelona els nostros batxillers que han de estudiar una carrera, i els joves que volen adquirir coneixements i prácticues industrials i comercials.

Tres vapors van i vénen cada setmana entre es port esplèndit que mos ha regalat sa Naturalesa i aquell que es vostro enginy ha anat millorant i eixamplant fins a fer-ne un magnífic port apte per es vostro gran comerç.

Aquestas amistoses i profitoses comunicacions han sigut continuades una i altre centuria, encare que alguns passats sa nostra bandera oficial no llugiés els mateixos colors que sa vostra, que ara, per bona sòr, també és sa nostra, i de voltros i de noltros per igual és estimada.

Menorca se va veure un temps separada políticament d'Espanya, i en consecüencia també de Catalunya. Sa nostra illa va sofrir dominacions de gents estrangeres, que tenien altres costums

publics que d'aquells temps antics s'han pogut conservar.

A Catalunya coneixen i estimen Mallorca, sa nostra germana gran, rica i hermosa, esplendorosament hermosa.

A noltros mos coneixen més pòc.

Sa nostra illa es petita i pobre. Noltros que la tenim per mare en parlam sense ostentació orgullosa, pero carinyosament. Le veiem polidatambé mos agrada que la venguin a veure i que li demostrin afecte. Un bon mot que sigui dit per alabarle és agraït per es nostro cor i el guardam dintre de sa nostra memoria.

Sa vostra arribada a es nostro port mos ha omplert d'alegría a tots els menorquins, perque vos miram com a germans, i perque tenim sa confiança de que vos endurèu un bon recort de noltros i de sa terra nostra.

Ses antigues relacions no serán mai rompudes i sa amistat entre els pobles espanyols de llengo catalana se ferà cada dia més forta.

Siau bén vinguts, fills de Catalunya, a aquesta terra de rael catalana, on trobareu els braços i els cors dels menorquins oberts per a sa amistat i sa germanor.



ALFONS III DE ARAGÓ Conquistador de Menorca, 1287

Véase en la hoja intercalada en este número el Programa de Fiestas y varias indicaciones interesantes

una barrera que mos separa hauría d'esser un camí qui nos comunicàs. La mar com una vía per a fer més amables i més vives ses relacions amb sa illa major la «daurada»—i amb Catalunya qui nos va donar vida i coratge.

En Ferrán Soldevila, qui és un bon amic de ca-nostra, va escriure a «La Publicitat», amb un to adolorit que «l'afecte germanivol és en el nostre cor, però sols excepcionalment en el cor dels altres». I sabem que el movia a escriure en aquesta forma el que havia vist a Mahó.

Noltros assegurariem que no és ben bé així, tan mateix.—En aquest mateix diari un estimat amic nostro escriu que Menorca no ha tingut cap més porta per a comunicar-sé amb el mon que Barcelona Així és en efecte. I en aquella ciutat tenim familia i interessos.—Si de temps antic nos haguessin rebut en forma amable i germanívola es nostro afecte seria ben ver i per a sempre.

L'únic que Menorca coneix de sa cultura catalana és sa que posseïxen els viatgers de comerç. I aquets entraven—ara ha millorat un punt—com qui va per terra conquerida, amb un parlar descordat i cridaner; i feien gran festa de sentir parlar els qui eren a ca-seva.

No direm que es recel d'ara sigui de tot justificat, però no costa gaire de comprendre'l.

A Catalunya pertoca, idò, demostrar-nos que ella és sa nostra rel de més preu i no decantat-se gens ni mica d'una terra qui no li té cap malvoler, ans bé una amagada i afable germanor.

Assò és lo que volíem dir als amics catalans qui aquí han vingut uns quantos dies a romandre, i que ho prenguessin com una prova sincera d'una viva estimació. Més sincer i més afable aquet reny que tota paraula florida de salutació.

Cordialment.

J. M.

OBRAS DEL ILUSTRE LITERATO MENORQUIN

D. Angel Ruiz y Pablo

que pueden adquirirse en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva

	Pesetas
POESIES.	
CLARA SOMBRA (Novela)	1'00
LA METAMORFOSIS DE UN ERUDITO.	2'50
	4'00

Al tennis obtindreu la máxima comoditat si useu les

Esperdenyas Pis de Goma

fabricadas a Mahó per la casa

J. Codina Villalonga

LA VOZ DE MENORCA

INTERPRETANDO LOS SENTIMIENTOS UNÁNIMOS DEL PUEBLO MENORQUIN, SALUDA CON FRATERNAL AFECTO A LOS EXPEDICIONARIOS CATALANES, NUESTROS HERMANOS DE RAZA Y DE LENGUA, DENTRO DE LA UNIDAD NACIONAL ESPAÑOLA

Ses barquetes catalanes

CORREGUDES

Barcelona - Mahó

Ja surten, bravies, ses naus catalanes
D es pòrt de perida fent rumbo a xeloc;
Ja taen ses aigus; ja envésien, ufanes,
Ses ones qu'engronxen centelles de foc.
Ja perden de vista ses còstes d'Espanya;
Ja's troben aillades en mitg de la mar;
Ja's sent sa frissança de sèbre qui guanya;
Ja neix, cantatós, es desitx de triunfar.
Ja corren... ja corren dixant enderrera
Ses aenyas ben clares d'es sen tranquil pas;
Ja grunyen ses proes, alsant espumera;
Ja branden es cascocs, mercant es compás.

¡Que llarga és sapista! ¡Que enfòra és Mahó!
No basten trenta hores per fer sa travessa;
No basten tan sòls per guanyar s'Esperó;
No basten, per molta que sigui sa pressaa
Que dugui, des barcos, sa tripulació.

Es Sòl ja declina. Ja avança sa nit.
Molt prést ses barquetes, que corren lleugeres
Fent rumbo a Menorca i patint d'esperit,
Veurán com s'encenen ses sèr llumeneres
D'es carro qui cada pe's nòstro Zenit.

Veurán com sa Lluna, qu'es molt carinyosa,
Vestida de festa i cuberta de flors,
Envia d'enfora, serena i gojosa,
Tebètes besades qu'alegran els cors,
Veurán com s'adorna de rantes florides
Vermèes, groguènques, de nàcar i argent
Es Sol quant s'aixeque y deixa adormides
Millons d'estrelletes, allà, per Orient.
Veurán com s'aborra sa bòira que s'issa
Sa còsta nòrtica d'es nòstre hermós bràs;
Sa còsta escarpada de pedra calisa,
De blana llosella, de còl i marès.

Veurán sa Roquèta, Sirena encantada
Que jèn ben tranquila a n'es fons de la mar,
Briodont a n'es barcos, segura ensenada
En temps borraecosos qu'un deù d'evitar.

Veurán a Menorca, que sap de ternura,
Que sab d'hidalguia, que sab d'agraïment.
Disposta a fer veure, en suprema finura,
Que vol correspondre a n'es seu bon intent.

Y cuant aquí siguin; cuant hagin lograt
Es pòrt d'arribada, qu'és jya mundial,
Veurán alegrís; veurán germendat...
Veurán a ca-nostre un bell festival
Qu'aquèl modest pòble els hi te preparat.
LIN MENORQUIN

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA, 21

Gran surtido de tarjetas postales con vistas de Menorca
Novelas de Angel Ruiz y Pablo y Mario Verdager
Folklore de Menorca

Novelas, poesías y otras publicaciones

(La primera casa de España que realizó una exposición del Libro Catalán

Las últimas novedades literarias de Barcelona y Madrid
Variedad de objetos de escritorio

En esta casa se edita el diario republicano LA VOZ DE MENORCA

ALS VIATGERS CATALANS

MENORCA I CATALUNYA

Ara qui de Catalunya venen viatgers catalans és hora de retreure sa véa qüestió de ses nostres relacions d'afecte amb aquella terra germana i dir—ben dit, com és propi parlar als frater nals hostes—quina cosa mos aqueixa quant a aquelles i com d'ells n'esteim una mica fellons.

Menorca és una illa menuda i humil; Catalunya és una terra extensa i opulent i grassa. I contrastant amb Menorca, pobre de terra i pobre d'homos i d'obres excel·lents, tenim, mar enllà, Catalunya amb una obra i una cultura que va universalitzan-se d'una manera gloriosa.

Però de lo que es fa a Catalunya, de sa seva significació i de ses seves possibilitats, es nostro jovent no en sap una paraula. I aquesta ignorància no és vinguda simplement per negligència, ni per adversió, ni vé d'una manera absoluta de sa nostra situació geogràfica. Es ben cert que no en sabem ni una mica de ses coses bonés de Catalunya, perque ningú ha vingut a contactar-les discretament i enraonadament,

Sa nostra generació no havia vist una plana escrita en llengo propia... i en ésser grans ve molt costa amunt de fer-los baratar tot un mon d'idees.

I romanement Menorca tota sola, sense gaires farmais amb ses altres terres més amples, s'hi intensifica un sentit de diferenciació i d'aïllament. Se nostra frontera es la mar i tothom qui vengui de s'altra banda d'aquesta absurda frontera es considerat per noltros com a foraster.

No mos volem dir catalans, encare que, semblantment als mallorquins i als ervissencs hem rebut de Catalunya sa sang, els llinatges, se llengo, els costums.

Tot assò no és una dificultat insuperable. Diferents nacions han comandat damunt aquesta illa tan menuda, però cap no n'ha passat qui nos llevàs es sentit de pura i profunda catalanitat que va fer arrelar el Rei Alfons amb aquella « bona gent catalana ».

I vetaquí lo que haurien d'haver vist els catalans peninsulars fa molt de temps: que el Mediterrani que ara es

Pastelería Adrián

Pintor Calbo, 17

Especialidad en dulcería y pastelería menorquina

Cubellets-Amargos

Bombones y Caramelos
SERVICIO ESMERADO

La Carbónica Mahonesa

Fábrica de sifones y gaseosas, todo elaborado con materiales de primera calidad. SAMSON, bebida americana sin alcohol, refrescante, fortificante, aperitivo, digestivo.

Cerveza MORITZ Cerveza estilo PILSEN. Cerveza marca EPIDOR. Cerveza superior NEGRA. La cerveza MORITZ se recomienda por su excelente elaboración y exquisito paladar.

Repartinadora del hielo fabricado por La Eléctrica Mahonesa. El hielo es indispensable, no solamente para refrescar toda clase de bebidas, es indiscutiblemente también necesario para conservar infinidad de artículos de comer, que sin su ayuda se pierden con facilidad.

Calle de Ciudadela, núm. 53.

Teléfono 128.-MAHON

Obras de Mario Verdagué

Piedras y Viento

(LA NOVELA DE MENORCA)

Precio: 5 PESETAS

La Isla de Oro

(LA NOVELA DE MALLORCA)

Precio: 5 PESETAS

Véndense en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

ANUARIO BALEAR

(Directorio-Guía Comercial de las Baleares)

Precio: 6 PESETAS

Véndense en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

GRANDES ALMACENES

Sucursal Terrés

Los más importantes de la Isla

Pintor Calbo, 8 y 10.-MAHÓN (Baleares)



SEDERÍA - LANERÍA
ALGODONES - CAMISERÍA
LENCERÍA - PAÑERÍA - PERFUMERÍA
GÉNEROS DE PUNTO, ETC.



Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer tarde, a la hora de linario, emprendió viaje para Barcelona el vapor «Monte Toro» con el pasaje, la correspondencia y carga.

—Procedente de Ibiza y la Ciudad Condal llegará mañana el vapor «Mahón».

—Esta mañana, a las siete y media, ha llegado el vapor «Bellver», procedente de Valencia, Ibiza y Palma con el pasaje, la ballija y carga.

Capitán don Bartolomé Company.

Este vapor debe salir esta tarde para Palma.

El «Cadarso»

Procedente de Palma llegó ayer tarde a las cinco y media el contratorpedero «Cadarso» que ha salido esta madrugada para con voyar los yates de las regatas y los buques de guerra.

El torpedero «número 6»

Este buque zarpó ayer tarde para la mar al objeto de encontrar a los yates que efectúan la regata Barcelona a este puerto y convoyar los hasta aquí junto con el torpedero «número 6».

Velero

Saló para Palma con el motor-velero «Vanrell».

Notas de futbol

Partido final Torneo militar

Los equipos Base Naval e Infantería 65, jugaron ayer tarde el partido final del Torneo militar organizado por la Unión Sportiva, que ha ofrecido una artística copa como premio para el vencedor.

Arbitró el encuentro don Juan Andreu, del Colegio Balear, y asistió mucha concurrencia, entre la que predominaban los militares y marinos.

El resultado fué un empate a dos goals. En la primera parte marcaron los marinos sus dos tantos, obra del delantero centro Llorens, y en la segunda lo hicieron los Infantes, siendo los autores Pérez, delantero centro, y el extremo izquierdo.

El partido fué jugado a todo fren, estor zándose los dos equipos en salir victoriosos de la prueba; tuvo muchos momentos emocionantes y de buen juego, siendo en general muy interesante.

Terminado el encuentro con empate, se intentó la prórroga; pero los equipos no llegaron a un acuerdo, por lo que es de esperar se repita otro día y pueda adjudicarse la copa que se disputa.

MENU

DIA 29

ENTREMESES VARIADOS
CANALONI
LANGOSTA SALSA MAYONESA
POLLO ASADO
POSTRES

DIA 30

ENTREMESES VARIADOS
TORTILLA CON JAMÓN
LANGOSTA SALSA VERDE
POLLO CON TOMATE
POSTRES

DIA 1

ENTREMESES VARIADOS
ARROZ PAELLA VALENCIANA
LANGOSTA SALSA TÁRTARA
POLLO A LA MARENGO
POSTRES

Precio del cubierto CINCO PESETAS

HOTEL BUSTAMANTE

PI Y MARGALL, 11

Servicio especial para las Fiestas Deportivas 29 y 30 junio y 1.º de julio

Horas de comida de 11 mañana a 2 tarde
» 7 tarde a 10 noche

Colmado Royal LOS FESTEIOS

Pí y Margall, 38

(Frente a la Casa del Pueblo)

Especialidad en tortas menorquinas
Quesos y embutidos del país
Gran surtido en bollería de todas clases
Pastelería y confitería

CALZADOS LA FLOR COSIDO A MANO ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

Miguel Ortiga

NUEVA, 35 MAHON

Preparativos

Ayer tarde terminaban los trabajos para el adorno de los cien palcos instalados frente al paseo de la Alameda desde donde será presenciada la batalla de flores mañana por la tarde.

Dicho paseo ha sido objeto de un recorrido general quedando perfectamente limpio.

—Se están ultimando los trabajos de adorno de varias embarcaciones que llamarán la atención al público por su buen gusto.

—El local de la Liga Marítima está espléndidamente adornado y ha sido aumentado extraordinariamente el alumbrado.

—El castillo de fuegos artificiales también quedará hoy montado por los pirotécnicos que ha enviado la casa exportadora.

Notas de la Comisión

En el vapor «Rey Jaime II» llegará hoy el Capitán de Navío don Rafael Pérez Ojeda, Comandante de Marina de Barcelona, ostentando la representación del Excmo. señor Capitán General del Departamento, y el Excelentísimo señor don José Ayxelá, Ingeniero jefe de las obras del puerto de Barcelona.

En el yate «Ana María» vienen el Presidente de la R. C. Marítimo don Rómulo Bosch y el Contador del mismo don Bernardo Picornell.

El Presidente de la R. C. Náutico, don Fernando Fuster Fabra, toma parte en la regata con su yate «Slecs».

En el «Monte Toro» llegó ayer el Secretario de la R. C. Marítimo don Fermín Olivé.

Ayer tarde llegó a este puerto el contratorpedero «Cadarso», y salió después para la mar a fin de esperar a los yates, lo mismo que el torpedero «número 6», obedeciendo órdenes del Capitán General del Departamento.

Convoyando a los yates salieron ayer de Barcelona el torpedero «número 4» y el guardacostas «Alcázar». Después con los últimos yates vendrá el torpedero «número 17».

Se han recibido últimamente las siguientes copas: Del señor Comandante de Marina de Barcelona, de don Bernardo Picornell, de don Francisco Jover y otra de don Rómulo Bosch.

La Comandancia de Marina ha dispuesto lo conveniente para recibir a los yates, que fondearán en el muelle comercial. También han dado toda clase de facilidades los señores Jefe de la Base Naval y Comandante del «Dédalo».

El castillo de fuegos artificiales se disparará en los montes de Calsfiguera.

En el «Monte Toro» llegaron ayer diez canoas de paseo para las regatas de señoras.

Llegada de un yate

Esta mañana, a las cuatro, ha llegado a nuestro puerto el primer yate de la travesía del Mediterráneo de Barcelona a Mahón, de nominado «Perla», al mando del experto patrón don José Tudurí, natural de Villacarios efectuando la travesía con 22 horas, sin novedad.

Se elogia en gran manera el brillante recorrido que ha realizado este yate.

El mencionado yate es propiedad de don Domingo Pons Castany. Lleva a bordo el motorista don Andrés Benet.

El «Perla» amarró en el muelle frente el local de la Liga Marítima.

Foot-Ball

En los locales de los respectivos Clubs se despachan localidades para los partidos que se han de jugar hoy en el Stadium Mahonés y el domingo en el campo de la Unión Sportiva, ambos a las 6 y media.

FOLK-HORE

Rondaies de Menorca recullides y anotades por

Andreu Ferrer Ginart

Preu: 2 PESSETES

«CANCONETES MENORQUINES»

recullides y anotades por

Andreu Ferrer Ginart

Preu: 2'50 PESSETES

Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou, 21

Pastelería «La Mallorquina»

BARTOLOME VIVES

50 - HANNOVER - 50

Única casa en Mahón que elabora las clásicas y auténticas ensaimadas mallorquinas. Ensaimadas especiales para turistas. Gran surtido en pasteles al estilo de Mallorca.

CAFE SUIZO

PLAZA DEL PRINCIPE, 10

Cafés - Helados - Licores

Situación espléndida

Servicio esmerado

La Pastora

(Antigua Casa Serra)

Hannover, 8 (Plaza de Colón)

Productos típicos del país

Sobrasadas y demás embutidos

Quesos clase superior

Se garantiza la pureza de estos productos

¡SEÑORAS!

EL MAYOR SURTIDO PROPIO PARA

CASA Y VESTIR

Lo encontrarán en los

Almacenes **Manolo Cardona**

Artículos que pueden interesarles

GENEROS BLANCOS - TEJIDOS -

SABANAS - PAÑUELOS - STORES

TOALLAS - BÁNOVAS - MANTELE-

RIAS - PERCALES - CRETONAS -

ETAMINES - SEDAS

LANAS - OTOMANES

CONFECCIONES PARA CABALLEROS,

SEÑORAS Y NIÑOS

VENTA EXCLUSIVA DE LAS MEDIAS: **RECORT**

EN CALZADOS ENCONTRARA VD. LO QUE LE CONVIENE EN LA ZAPATERIA CALLE NUEVA 24

SELECTO

CALZADOS DE CALIDAD

TRIANON GRANDES BAILES para estos dias de fiesta

PRECIOS: Palcos, 1'00 pta. Entrada para caballero, 60 cént.

PARA VINOS Y ACEITES

RÍQUÍSIMOS, DE PUREZAS GARANTIDAS, RECIBIDOS DIRECTAMENTE DE LOS COSECHEROS **CASA FERRÉ-Mahón**

ALMACENES LOS MÁS IMPORTANTES DE LA ISLA, ANDÉN PONIENTE, 37, 38, 44 Y 45. DESPACHO Y ENCARGOS, PINTOR CALBO, 23. SERVICIO A DOMICILIO

DOMINGO ESTRADA

Rampa Abundancia, 69 y 71 - MAHÓN

COMPRA VENTA DE CEREALES Y LEGUMBRES

UNICO RECEPTOR DIRECTO DE LAS HARINAS DE PESCADO, CARNE Y FOSFARINA MARCA HÉRCULES

Preparación de alimentos secos para alimentación de las aves en sus distintas edades.

Agente en Menorca del conocido preparado **Avecura**

Al Barranco de Algendar

Se puede recorrer en automóvil o en coche la carretera general hasta Ferrerías; y montando en caballerías de este pueblo hasta el Barranco, al que conduce un camino de herradura que pasa por Biniatrum (4 kilómetros).

A pié puede llegarse por el Barranco hasta la deliciosa cala de Santa Galana.

Al faro de Caballería

Desde la villa de Mercadal puede efectuarse en carruaje o automóvil la excursión al puerto de Sa Nitja y Faro de Caballería, centinela avanzado en la costa Norte de Menorca, sobre un abrupto promontorio.

A Villa Carlos

Esta excursión es un corto paseo que puede hacerse por la carretera que corre paralela al puerto (kilómetros 2'500) o por mar en pequeñas embarcaciones, pues la pintoresca villa se halla sobre la costa Sur del mismo puerto.

A San Luís

Estambien un paseo (kilómetros 4'500) por una hermosa carretera.

A la Cala de Alcaúfar

Desde San Luís parte el camino carretero que conduce al caserío de Alcau-

APARATOS DE RADIOTELEFONIA

Con auriculares; con antena de cuadro; con la corriente del alumbrado; con altavoz

GRAN NOVEDAD

Agente en Menorca de los eliminadores y rectificadores FORT, para corrientes alterna y continua

MATERIAL DE RECAMBIO

DOMINGO ESTRADA

RAMPA ABUNDANCIA, 69 y 71. - MAHÓN

¡EXCURSIONISTAS!

QUERÉIS LLEVAROS UN BUEN RECUERDO DE MAHÓN? NO DEJÉIS DE COMPRAR NUESTROS ACREDITADOS

QUESO Y SOBRESADA

SERÁ LA COMPRA MÁS PRÁCTICA EN VUESTRO VIAJE

Colmado "La Mahonesa"

Carlos III, 16 MAHÓN Teléfono 102

Principales excursiones

que se pueden realizar fácilmente a los sitios más interesantes de la isla

De Mahón a Ciudadela

Puede hacerse la excursión en automóvil y en pocas horas, pasando por las poblaciones más importantes: Alayor, Mercadal y Ferrerías, situadas sobre la carretera general que termina en Ciudadela.

La longitud de la carretera es de kilómetros 44'500.

Alayor se halla en el kilómetro 12; Mercadal en el 21; Ferrerías en el 29.

De Mahón a Monte-Toro

En la misma entrada de la villa de Mercadal se halla el camino que conduce a la cima del Monte-Toro y que tiene una longitud de kilómetros 3'200.

Puede subirse en automóvil.

La altura del Monte-Toro (azotea de la torre) es de 357'96 metros sobre el nivel del mar.

De Mahón a Fornells

Se puede ir al puerto de Fornells por la carretera general hasta Mercadal, tomando luego la que conduce a Fornells con una longitud de ocho kilómetros.

También se puede seguir la carretera que saliendo del puerto de Mahón conduce a Fornells directamente (25'500 kilómetros) o bien ir por una de dichas carreteras y volver por la otra.

FABRICA DE

ALPARGATAS ZAPATILLAS CALZADOS GOMA

Producción tres mil pares diarios



J. Codina Villalonga

San Manuel, 4 y 24

sión que permite ver los alrededores de la ciudad y los pueblos situados en sus cercanías.

Se toma la carretera de Villa-Carlos; luego se sigue el camino carretero que conduce de ese pueblo al de San Luís; se continúa por los caseríos de Torret y S'Uestrá hasta San Clemente, regresando a Mahón por la carretera que pasa junto a los *tayalots* de Torelló y de Curnía.

Otras excursiones pueden hacerse a diversos lugares pintorescos o para visitar los monumentos megalíticos; pero para ello es conveniente hacerse acompañar por un guía experimentado.

Viajes regulares por la isla

Servicio de autos de Mahón a Ciudadela y poblaciones intermedias

	Ptas.
De Mahón a Alayor o viceversa.	1'40
— a Mercadal »	2'60
— a Ferrerías »	3'50
— a Ciudadela »	5'15
Ciudadela a Ferrerías »	1'80
— a Mercadal »	2'60
— a Alayor »	3'75
— a Mahón »	5'15

Para excursiones pueden dirigirse al Auto Garaje Menorquín donde encontrarán vehículos.

Servicio de Mahón a Villa-Carlos, o viceversa . . . 10 céntimos

Servicio de Mahón a San Luís, o viceversa . . . 30 céntimos

RELOJERIA OBERCIE

Carlos III, 23

Artículos indicados para regalo

far (kilómetros 2'500) de donde parte un camino particular bordeado de pinos y sabinas hasta la misma playa del fondo de la cala.

A San Clemente y Calas Covas

Se encuentra este pueblo a kilómetros 5'242 de buena carretera.

En San Clemente se toma el camino carretero de Binicalaf, y se llega en coche o automóvil hasta Biniadris.

Luego se sigue a pié el barranco que conduce a la cala, que dista seis kilómetros de San Clemente.

A la Albufera

Conduce a la Albufera el camino carretero llamado de Rafal, que arranca de la carretera nueva de Mahón a Fornells en su segundo kilómetro.

La distancia de Mahón a la Albufera es de nueve kilómetros.

Al puerto de Addaya

Se va por la carretera nueva de Mahón a Fornells; y en su tercer kilómetro se toma el camino de Favari hasta Son Cardona; allí se bifurca y hay que tomar el ramal de la derecha, llamado Camino de Addaya, que conduce al puerto de este nombre, que dista de la capital unos catorce kilómetros.

A Cala Mesquida

Se halla a kilómetros 4'300 de Mahón, por el camino de San Antonio, que pasa por las colinas de la orilla Norte de nuestro puerto.

Se puede llegar en carruaje hasta la misma playa.

Sa volta des miord

En una tarde, en coche o automóvil se puede hacer esta pintoresca excursión

ANTONIO C. FRAU

COMISIONISTA Y AGENTE DE ADUANAS COLEGIADO

RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 65 TELÉFONO 101

CORRESPONSAL EN BARCELONA:

Sres. Rabassa y Fius

CRISTINA, NÚM. 7

TELÉFONO A-1435

Manufactura de Calzados

VIOLETA

Clases finas para Señora y Niña

EXPORTACIÓN

Miguel Frech Monjo

Plaza Esplanada, 42 y 43

Apartado Correos, 14 Dirección telegráfica, «Frech»

MAHON

AMERICAN-BAR

EL MEJOR SITUADO

Plaza Arravaleta y calle Carlos III

UNICO ESTABLECIMIENTO QUE SIRVE

CAFÉ - EXPRES (El más acreditado)

APERITIVOS DE TODAS CLASES

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

RICOS MANTECADOS. Se sirven a domicilio

JOYERÍA SINTES

CARLOS III, 20

Gran variedad en artículos para regalo - Relojes de todas clases y precios - Gran surtido de bolsillos plata de ley, para caballero, con escudo de Mahón, propios para recuerdo de las fiestas deportivas. Precios de fábrica.

LA MARCA DE GARANTÍA EN CONSERVAS DE PESCADOS:

"ALBO"

DEDIDA EN TODOS LOS COLMADOS
AGENTE COMERCIAL J. VIVES LLULL
EN MENORCA: MAHÓN

A las 18:30. Primer partido de futbol entre el F. C. Barcelona y la Selección de Menorca, en el Stadium Mahonés.

A las 20:30. Banquete oficial en el Salón Victoria.

A las 22. Verbena en local de la Liga Marítima en Calafiguera. - Música Militar junto al mismo.

A las 22:30. Iluminación del puerto.

A las 25. Hogueras en las montañas que lo rodean.

A las 25:50. Fuegos artificiales en la isla de las Rates o sitio que elija el pirotécnico.

Sábado 30 de junio

A las 9:50. Regatas para caballeros en yates a motor.

A las 11. Regatas para caballeros en los Hispania.

A las 11:30. Regatas para señoritas en yates a motor.

A las 16. Regatas con canoés.

A las 16:50. Regatas con yolas a dos y timonel.

A las 17:15. Regatas en canots para señoritas.

A las 18:15. Regatas en outriggers para caballeros (5 y timonel).

Todas estas regatas tendrán lugar entre la isla del Rey y la Colársiega, a excepción de las de yates Hispania que podrán prolongarse más hacia levante, según el recorrido.

A las 19:50. Batalla marítima de flores frente al Paseo de la Alameda. - Música Militar en este Paseo.

A las 22. Música Municipal en el Paseo de Isabel II.

A las 22:50. Baile en el Teatro Principal.

TODAS LAS NOVEDADES MUNDIALES LAS ENCONTRARÁ EN LOS ESTABLECIMIENTOS **EL BAZAR** HANNOVER, 11.
ARTÍCULOS PARA REGALO, VIAJE, SPORT, CASA, APARATOS FOTOGRAFICOS Y MATERIAL KODAK Y AGFA — LABORATORIO FOTOGRAFICO
LA CASA QUE VENDE MÁS BARATO DE LA ISLA

LA MARCA DE GARANTÍA EN MATERIAL ELECTRICO:

A. E. G.

IBERICA DE ELECTRICIDAD S. A.
AGENTE COMERCIAL J. VIVES LLULL
EN MENORCA: MAHÓN

Ayuntamiento de Mahón

PROGRAMA

de las fiestas deportivas que tendrán lugar del 28 de junio al 1.º de julio 1928, con la colaboración de la «Liga Marítima Española», el «Real Club Marítimo de Barcelona», el «Real Club Náutico de Barcelona» y el «Futbol Club Barcelona».

Jueves 28 de junio

A partir de las 5 saldrán desde el Real Club Marítimo de Barcelona los yates que toman parte en la Gran Regata «Travesía del Mediterráneo» Barcelona-Mahón, efectuándose a distintas horas según la categoría, con el fin de que puedan llegar casi juntos a Mahón. Serán escoltados por un barco de guerra.

Viernes 29 de junio

A las 2. Salida de Barcelona del vapor «Rey Jaime II» conduciendo al «F. C. Barcelona», a los turistas, a los yates serie Hispania, a los botes de paseo, a los outriggers, a las yolas de mar, a los canoés, a las canoas y las flores para la batalla.

A las 9:50. Salida de Mahón del vapor «Bellver», conduciendo al Jurado de las regatas, Junta organizadora de las fiestas, la Música Municipal y cuantas personas quieran utilizarlo para recibir y acompañar a los expedicionarios.

De las 12 a las 15. Entrada en este puerto de los vapores «Rey Jaime II» y «Bellver», de los yates que venguen tomando parte en las regatas y barcos de guerra que los escoltan, procurando sean recibidos por el mayor número posible de embarcaciones y de automóviles en el puerto.

A las 16. Regata para yates de serie Hispania tripulados por señoritas.

LA FANTASIA

COMERCIO DE TEJIDOS El mejor surtido en novedades



Inmensa colección de Abanicos, Sombrillas, Bolso, Escharpes y Mantones a precios de verdadero regalo.

18, Carlos III, 18

Precios para los partidos de futbol

Pelcos sin entrada.	10'00 ptas.
Sillas.	1'00 »
Entrada general.	2'00 »
Entrada para socios.	1'00 »
Media entrada.	1'00 »
Entrada para señoras y niños.	0'50 »

Precios para la batalla de flores

Pelcos con seis sillas y entradas (en el andén).	10'00 ptas.
Billere de libre circulación.	1'00 »
Sillas de preferencia (baranda del Paseo).	1'00 »
Sillas en el resto del Paseo de la Alameda.	0'40 »

Precios para el baile del Teatro Principal

Pelcos plateas y primer piso, sin entradas.	15'00 ptas.
Pelcos de 2.º piso, sin entradas.	8'00 »
Pelcos de 1.ª fila de escenario sin entradas.	10'00 »
Pelcos de 2.ª fila de escenario sin entradas.	6'00 »
Entrada para caballero.	5'00 »

Precios de Pasajes

Excursión en el vapor «Bellver» (incluido impuestos).	5 80 ptas.
Viaje de ida y vuelta en el vapor «Rey Jaime II». En 1.ª clase.	120'00 »
En 2.ª clase.	75'00 »
En 3.ª clase.	45'00 »

Todo ello con alojamiento comprendido en el barco durante los días de la excursión desde la salida de Barcelona hasta su regreso.

Para los que vayan sobre cubierta el precio será de 20 pesetas los dos viajes. La manutención costará 30 pesetas los tres días.

Toda la excursión costará, por tanto, 150 pesetas en 1.ª clase, 105 en 2.ª, 75 en 3.ª y 50 para los que vayan sobre cubierta.

Confitería y Colmado
Pintor Calbo, 28

La Viña



COMESTIBLES FINOS :: ESPECIALIDAD EN QUESOS Y SOBRASADAS DE MAHON

DULCES FINOS Y GRAN VARIEDAD EN PASTELERIA GALLETAS Y BIZCOCHOS DE LAS MEJORES MARCAS BIRBA, ARTIACH Y VIÑAS

Domingo 1.º de julio

A las 10. Excursión automovilista a Fornells, Monte Toro y Ciudadela. En Mercadal se podrán utilizar cabañerías para subir a Monte Toro, donde se visitará a la Patrona de Menorca y se depositarán flores en el monumento erigido a la memoria de las víctimas de las campañas de Marruecos. - Excursión marítima a Fornells y Ciudadela.

A las 18:30. Segundo partido de futbol entre el F. C. Barcelona a la Selección de Menorca, en el campo de la Unión Sportiva. Terminado éste, baile en el Casino Mahonés.

A las 19. Música Militar en el Paseo de Isabel II.

A las 25. Partida del vapor «Rey Jaime II». Música Municipal en el muelle.

La composición del Jurado de Honor, cuya presidencia se ha ofrecido a Su Majestad el Rey (q. D. g.) y la del Jurado de las regatas se publicarán oportunamente en los diarios. En éstos se dará cuenta también de los premios que puedan aún recibirse.

Premios recibidos hasta el presente

Copa de S. M. el Rey don Alfonso XIII (q. D. g.).
Copa de S. A. R. la Serenísima señora Infanta doña Isabel.
Copa de la Excmo. Diputación Provincia de Baleares.
Copa de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca.
Copa del Excmo. señor Gobernador Militar de Menorca.
Copa del señor Alcalde de Mahón.
Copa del señor Comandante de Marina de Menorca.
Copa del Comité ejecutivo de la Exposición de Barcelona.
Tres copas del señor Presidente del Real Club Marítimo de Barcelona.
Tres pulseras, donativo del auto-máster del mismo Club.
Medallas de Honor y de cooperación del Excelentísimo Ayuntamiento: de oro, de plata y bronce.

Casa Fradera

Pintor Calbo, 9 - Mahón

TEJIDOS : NOVEDADES : GÉNEROS DE PUNTO : SOMBRILLAS : PARAGUAS : ABANICOS : CAMISERÍA y CORBATERÍA LA MEJOR SURTIDA EN PAÑOLERÍA DE HILO Y DE FANTASIA TELAS HILO PARA SÁBANAS EN TODOS LOS ANCHOS PRECIOS LIMITADOS CALIDADES SUPERIORES INMENSO SURTIDO EN ABANICOS GRAN FANTASIA A TRES PESETAS

Fábrica de aguardientes y licores de

José Pons Seguí

ESPECIALIDAD EN :: **BARÓ**
ESTOMACAL-MARCA GRAN TONICO DIGESTIVO

Rampa de la Abundancia número 42. MAHÓN

DEPÓSITO: Colmado "LA VIÑA" de Don SALVADOR FLORIT, Pintor Calbo, 28.

Granja Avícola Fradera

Villa-Carlos - Menorca

DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA RAZA MENORQUINA NEGRA CUATROCIENTOS NIDALES REGISTRADORES EN USO DIARIO GALLINAS DE GRAN PUESTA Y DE HUEVOS GRANDES VENTA DE POLLITAS Y GALLITOS PROCEDENTES DE PARQUES DE REPRODUCTORAS GARANTIZADAS L²

TEATRO PRINCIPAL

HOY VIERNES, FESTIVIDAD DE SAN PEDRO
DOS GRANDES FUNCIONES Tarde a las 6 y media. Noche a las 10 y media.

La preciosa película **Agobiado por los negocios**
Nuevos trabajos, nuevos cuadros, por la gran atracción

Espectáculos Currimari

Gran éxito de la enigmática atracción **JALONSO?**

En honor a los turistas catalanes se cantará la popular sardana **FLOR DE MAIG**

NOTA: En la sesión de la tarde la ATRACCION empezará después del futbol y en la de la noche después de los fuegos artificiales.

PRECIOS: Platea primer piso y plateas 5'00. Palcos 2.º piso 5'50. Butaca con entrada 1'50. Asientos tercer piso 1'00. Entrada general 0'75. Medias 0'50.

CONFITERIA SORIANO

CALLE CARLOS II. (Antes Nueva), 40

Variedad en dulces y pasteles de todas clases

BOMBONES Y CARAMELOS SE ADMITEN ENCARGOS PARA

BODAS Y BAUTIZOS

CASINO DEL CONSEY

SABADO 30 JUNIO. SESION DE GRAN MODA a las 9 y tres cuartos
ESTRENO de la 5.ª y última jornada en 5 grandes partes de la gran película española

LUIS CANDELAS

Creación de MANUEL SAN GERMAN el Valentino español.

ESTRENO de la maravillosa película moderna

El derecho a la felicidad

Por los grandes artistas SHIRLEY MASON y MALCOLM MAC GREGOR

Principiará la sesión con la cómica VIVA EL SEXO DEBIL en 2 partes. 11 partes 11.

PRECIOS VERANO: PRA. 0'55. GRAL. 0'25

Crónica local y general SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Grupo de Ingenieros de Menorca. Jefe de Día. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.
Imaginaría. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.
Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 9.º Oficial de Infantería.
Servicio en Villa-Carlos:
Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros.
Imaginaría. 5.º Oficial de Ingenieros.

Hoy en el Teatro Principal

Dos funciones anuncia para hoy nuestro Teatro Principal; a las 6 y media tarde y a las 10 y media noche. En ambas tomará parte la famosa atracción ESPECTACULOS CURRIMARI que tantos aplausos cosechó anoche.

DESDE 135 PESETAS

Aparatos radio completos (excepto la antena)

DOMINGO ESTRADA

De viaje

Ayer tarde, a las seis, salieron para Barcelona en el vapor correo doscientos catorce pasajeros, entre ellos había doscientos soldados de Artillería, Infantería e Ingenieros que marchan con permiso a sus casas.
—En el vapor «Bellver» han llegado esta mañana procedentes de Palma sesenta y cuatro pasajeros, entre ellos nuestro compañero en la prensa señor Remis Togores, redactor jefe de «El Día», don Julián Fajardo, el Oficial de Correos nuestro paisano y amigo particular don Germán Coll Cardona, el Notario de Palma don Juan Alemany Valent, el empleado de la Banca March don Miguel Planas Caldentey, el Delegado de la Trasmediterránea en Ibiza don Pedro Matutes, don Luis Bauzá y señora, y nuestro amigo el doctor señor Valdés Guzmán, acompañado de su familia.

CAFE DEL CENTRO

Calle Pintor Calbo, 36

Situado en el centro de la ciudad

El más frecuentado por

turistas y viajeros catalanes

HELADOS

REFRESCOS

LICORES

CAFÉS

PIANOS!

Alquiler y venta en la casa

Manolo Cardona

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 16 toneladas de carga varla, entre ella 29 jaulas con 540 gallinas, 274 pollos, 125 conejos, 220 palomos, 24 reses vacunas, 8 cajas con langostas, queso, jaulas con huevos, alpargatas con piso de goma, calzado fino y otras mercancías.

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Palma y Valencia 58 toneladas de carga varla, entre ella 210 sacos con turrío de coco, 200 con maíz, 50 con algarrobas, fruta fresca, patatas y muchas mercancías.

UNION SPORTIVA

SABADO, DIA 30 JUNIO

NOCHE, a las 10 y media

GRAN BAILE

dedicado a los jugadores del equipo del "F. C. Barcelona"

SALON TRIANON

PRECIOS: Plateas 5'00. Palcos 4'00 Asientos circulares 0'25. Entrada caballero 0'75.

NOTA: En el local social obran las listas de inscripción para las localidades, cuyo sorteo se celebrará el jueves día 28 a las 10 de la noche.

Fábrica de Calzado Manual y Mecánico
ESPECIALIDAD EN EL COSIDO GOODYEAR
CALZADOS STANDING

JUAN CARRERAS BAGUR

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:

CARRERAS BAGUR

APARTADO DE CORREOS 17.

Calle de Ciudadela, 38 y 40.

La Gran Regata

Travesía del Mediterráneo

Indecisión

El mal tiempo que se decía reinaba a 60 ó 70 millas de Barcelona fué causa de que se produjera alguna indecisión entre los dueños y conductores de las embarcaciones que toman parte en la regata Travesía del Mediterráneo.

En los centros deportivos y entre las filas de los menorquines se comentaba el éxito probable de esta prueba y se esperaban con ansiedad noticias referentes al estado del mar.

La Comandancia de Marina se vió muy visitada en busca de datos concretos.

Salida de las primeras embarcaciones

Sin embargo los ánimos se tranquilizaron y se confió que todo iría bien y podría realizarse la gran prueba cuando se supo que habían salido con rumbo a Mahón las primeras embarcaciones.

A la una de la madrugada salieron el «Nirvana» patrocinado por el Doctor Torrens y el «Perla» que va al mando del señor Navarro. Ambos van escoltados por el torpedero número 4.

A las ocho de la mañana salieron el «Isolda» con el patrón señor Guarro, el «Inés», patrocinado por el Doctor Danés y el «María Josefa» al mando del señor Gargallo.

De escolta llevan al guardacostas «Alcázar».

Uno que se retira

El Doctor Torrens con su yate «Nirvana» que, como decimos, había salido a la una de la madrugada decidió retirarse del crucero en vista de que uno de los marineros que llevaba se puso enfermo y el otro era novato, obediendo al patrón a permanecer ocho horas seguidas en el timón.

Malos augurios

Por la tarde la Comandancia de Marina avisó que en esta mar reina mar gruesa y en vista de ello no aconsejaba la salida de los yates que aun no lo habían efectuado.

En vista de ello se dispuso por los clubs organizadores de la regata suspenderla de momento y esperar nuevo aviso para efectuarla.

Suspensión de la regata

Perseverando el mal tiempo y confirmado todas las noticias que se reciben que reina mar gruesa, el Comandante de Marina ha decidido suspender la regata.

Salida del «Jaime II»

A las doce y media ha zarpeado con dirección a Mahón el vapor «Rey Jaime II» conduciendo a los entusiastas que han de tomar parte en las fiestas y a los que quieren presenciarlas.

Conduce, además, a bordo diez y seis yos y seis hispanias.

Han sido despedidísimos por mucha gente verbenera que pensaba acostarse tarde para celebrar la víspera de San Pedro y por muchos mahoneses.

En vista de la suspensión de la regata pidió a La Transmediterránea que aplazara el viaje del «Jaime II»; pero la Compañía no pudo acceder a ello.

Los que ya salieron

Supónese que prosiguen el crucero del Mediterráneo los cuatro balandros de cuya salida ya di aviso, exceptuado el «Nirvana», que, según dije, desistió de continuar la prueba.

Crónica General ESPAÑA

Modificación de un sistema

Se trata de modificar el sistema de incorporación a filas restringiendo los cupos de concentración y convirtiendo los cuarteles en escuelas de ciudadanía.

Trátase con ello de evitar que los lugares se queden, como ahora ocurre en muchos casos, en las grandes ciudades que les atraen porque en ellas creen encontrar mayores comodidades y mejores elementos de vida.

La final del Campeonato

Como es de suponer reina gran expectación ante el partido final del Campeonato de España de fútbol, que, como ya es sabido, ha de jugarse hoy por la tarde en Santander.

El partido está anunciado para las seis de la tarde.

La Asamblea

A las cuatro y media de la tarde comenzó ayer la sesión de la Asamblea Nacional.

Presidió el señor Yanguas.

El señor Alvarez Marina ruega se condene al Estatuto Municipal porque lo considera excesivamente extenso y difícil, por lo tanto, de ser conocido detalladamente por los señores que forman los Ayuntamientos.

Doña María López Segredo pide que se modifique la Ley de Inquilinato con objeto de evitar los desahucios en los edificios que ocupan las escuelas en los casos de falta de pago por parte de los Municipios.

Expone una interpelación el señor Uranga acerca de los patrimonios de las fundaciones docentes.

El señor Calatayud habla de política hispano-americana y sigue luego tratando de los Tribunales y de la necesidad de que sean en todas las ocasiones un amparo para el ciudadano.

Defiende a los Tribunales el señor Argente.

Finalmente el marqués de Estella hace un resumen de los trabajos realizados por la Asamblea y se felicita por la altura de miras con que se han llevado los debates.

Desear a los asambleístas felices vacaciones.

Se levanta la sesión a las nueve y veinte y cinco minutos.

DEL EXTRANJERO

Trabajos de salvamento

Dicen de Spitzberg que los vientos del Oeste impiden toda actividad en la aviación y por lo tanto no se pueden realizar por ahora muchos trabajos en favor de los aeronautas de la expedición Nobile y en la busca de Amundsen y Guibau que, como ya es sabido,

se perdieron cuando iban a buscar a los primeros.

Los aviadores Lassen y Holm están inmovilizados en el cabo del Norte.

En Oslo hay preparados tres cruceros para realizar investigaciones simultáneas con los buques rompehielos que han enviado los soviets de Rusia.

Una señora multimillonaria yanqui ha ofrecido un buque que tenía contratado para una cacería en Groenlandia por si quieren dedicarle a buscar a Amundsen y Guibaud.

En todo el mundo aumenta el movimiento de simpatía hacia esos abnegados exploradores que se han perdido en el momento en que realizaban una expedición de socorro.

Se ha abierto una suscripción dedicada a intensificar el esfuerzo que se realiza en la vor de Amundsen y Guibaud.

El primer día de abierta dicha suscripción y solamente en Oslo se han recogido treinta y cuatro mil coronas.

Victoria de Risko sobre Godfrey

Cablegrafen de Nueva York anunciando que ha llegado a realizarse el combate de boxeo entre los célebres pugiles Risko y Godfrey, ambos vencedores de Uzcudán, combate que había venido que suspenderse por causa del mal tiempo.

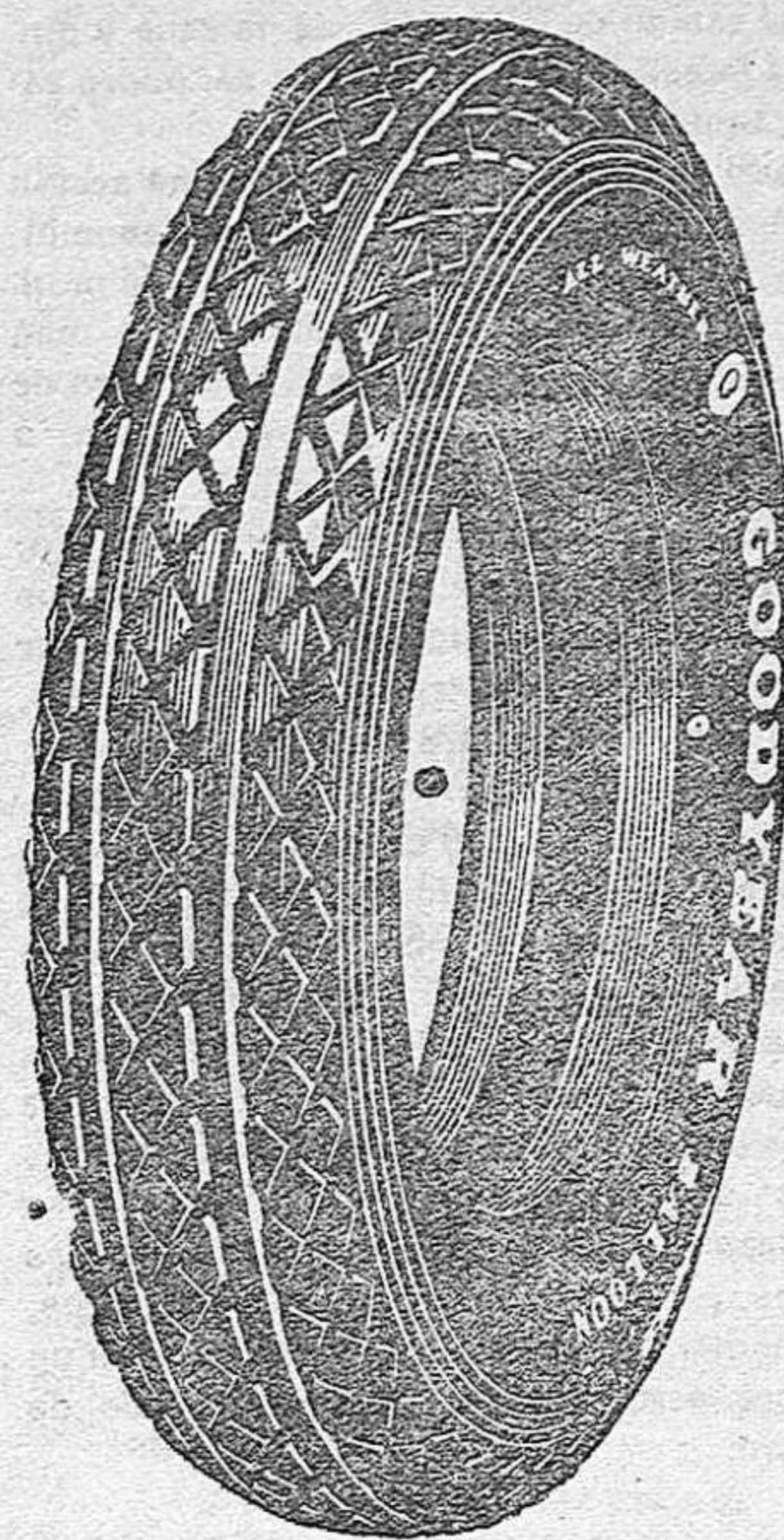
Risko ha vencido a Godfrey por puntos.

ÚLTIMA HORA

Los que vienen

El señor Comandante de Marina ha recibido esta mañana un radio transmitido por el señor Comandante del guardacosta «Alcázar», comunicándole que convoyaba los buques números 4 y 11.

Se cree llegarán a este puerto a las doce próximamente.



El mejor neumático
GOOD-YEAR

GOOD-YEAR

AGENTE EXCLUSIVO EN MENORCA

Rafael Roselló

Plaza Constitución, 10

MAHON





CALES COVES (Costa Sur de Menorca)

MARAVILLAS MODERNAS

Un hombre mecánico vióla en Washington la distribución de las aguas y da cuenta por teléfono de sus observaciones

El año pasado se representó en París una obra teatral de un autor checo, Karel Capek, en la que se describe el porvenir de la humanidad después de la invención del hombre mecánico.

El ingeniero norteamericano Wensley acaba de inventar un autómata que aproxima singularmente de nosotros el fantástico mundo de los «robots».

El hombre mecánico de Wensley está destinado a un solo trabajo bien concretado. Tiene que vigilar la distribución de las aguas en tres depósitos que alimentan de agua potable a la ciudad de Washington y dar cuenta de sus observaciones a una oficina central cuando se le llama al efecto por teléfono.

Es, por consiguiente, capaz de descolgar un receptor, de hacer los ademanes necesarios para comprobar un nivel, de transmitir una respuesta, y por último, de volver a colgar el receptor.

Wensley le ha dado el nombre de «televox» porque es susceptible de obedecer a distancia a las excitaciones de su voz.

La explicación es sencilla: las vibraciones del timbre del teléfono ponen en movimiento en el televox un reforzador eléctrico, que da al aparato la fuerza necesaria para descolgar el receptor.

La conversación con el autómata es por medio de sonidos musicales bastante fuertes, emitidos por tubos colocados delante del aparato transmisor; poniendo cada nota en movimiento a una cuerda diferente en el aparato y produciendo con ello acciones distintas.

Un sencillo diccionario musical y eléctrico permite responder con el televox. «Dó», canta el aparato de la oficina central, y el televox responde por una serie de sonidos, que indican que está dispuesto.

«Ré, ré, ré», dice la oficina central, lo cual significa: «Comprueba la caldera. «Mí, mí, mí», responde el televox. Tradúzcase: «Todo va bien. La temperatura no excede de la normal.»

«Fá, fá, fá», dice la central, o sea «¿Cuál es la altura del agua?» Y el televox se va a comprobar la altura del agua, y al regresar de su expedición emite cierto número de sonidos que corresponden a la altura del agua. «Sólo», dice entonces la central; es decir, «Gracias; volve a enganchar el receptor», y el televox lo cuelga.

Ya se ve cuál puede ser la aplicación inmediata de esos aparatos. Muchas pequeñas estaciones anejas de distribución de electricidad o de agua están servidas por un solo empleado, cuya tarea es sencilla, para que ocupe durante un día entero a un ser humano, y sin embargo es tarea que ha de hacerse.

En América están estas estaciones perdidas a veces en llanuras inmensas, casi desiertas, en las que sirven a granjas lejanísimas. La vida del que está sujeto a tal labor es a las veces solitaria y vana.

Con un estado mayor de televox, una central podrá administrar un territorio inmenso. Pero también se puede columbrar en el porvenir un empleo doméstico del televox. Sabido es que en los Estados Unidos el servicio doméstico escasea mucho y que aun en las familias de la clase media acomodada, la señora es la que ha de vigilar los aparatos de calefacción y de cocina y planchado, porque muy a menudo esas operaciones se hacen mecánicamente.

Con el televox, cuando esté perfeccionado, se advina que el ama de casa, aunque privada de criados, podrá fácilmente salir, ir a su Club, asistir a conferencias, etc.

Le bastará con entrar donde le parezca, en una de esas innumerables garitas de teléfono automático, que tanto abundan en Norteamérica, y llamar al televox, que informará sobre el estado de la lavada, de la cena y quizá de la salida de los niños, y así podrá estar tranquila una hora más.

Todo hecho que corresponda a una acción mecánica puede ser comprobado y transmitido por el autómata, y no se ve por qué motivo no habría de poder comunicarse si la mandada ha cerrado bien las ventanas antes de marcharse; si el cartero ha llevado cartas, o si los niños han vuelto del colegio.

El aparato de Wensley es todavía sencillo; pero permite imaginar lo que podrán ser los «robots» del siglo próximo. Evidentemente no se parecen al del teatro, o mejor dicho, al del autor checo antes citado; no tendrá cerebro, ni pensamientos, ni sentimientos; sólo podrá actuar bajo el control de una persona; pero cabe suponer que tendrá ojos, o sea aparatos sensibles a la luz, oídos sensibles al sonido, y un sentido del tacto, y cierta mente un sentido del calor, lo cual quiere decir que variaciones de resistencia y de temperatura podrán poner en movimiento algunos de sus órganos. Provisto de piernas para desplazarse; de brazos, probablemente más de dos, para poder actuar en todos sentidos, el «robot» del porvenir no se parecerá a un hombre, pero sí a una grosera síntesis de hombre.

La civilización norteamericana busca el sustituir en todo lo posible al hombre por la máquina.

Pocos días después de la presentación del televox de Wensley, un profesor del Instituto de tecnología de Massachussets presentaba una «máquina de pensar», aparato eléctrico que resuelve rápidamente problemas matemáticos demasiado complejos para el cerebro humano.

Para nosotros, el único problema que nos interesa es el siguiente: ¿esa mecanización de la vida aportará más dicha al género humano?

En estos momentos no puede decirse que el problema esté resuelto. A pesar del enorme desenvolvimiento de la máquina en América, no tiene allí el hombre más ociosos que en otras partes; pero justo es decir que a cambio de su trabajo tiene muchas mayores comodidades.

Además, ¿es deseable que aumente ilimitadamente el tiempo que se pueda destinar al ocio? ¿Es posible imaginar una humanidad libre de toda clase de trabajos, salvo los de dirección intelectual, gracias al concurso de los esclavos-máquinas? Es difícil creer que pudiera ser feliz. La jornada de trabajo, harto larga, es perjudicial, porque produce un exceso de fatiga y porque no deja al hombre tiempo necesario para cultivar su espíritu.

Pero la ociosidad total o casi total sería apenas menos peligrosa. Arrojaría a los hombres hacia las dificultades sentimentales y políticas. No nos daría tiempo para pensar sin descanso sobre la condición de la vida humana, la cual no carece por cierto de tris teza.

Hagamos votos por que el hombre mecánico deje al hombre real algún trabajo que hacer.

ANDRES MALVOIS

Últimas novedades literarias

Table listing literary works and prices in pesetas. Includes titles like 'Alteza Real' by Thomas Mann, 'El Águila y la Serpiente' by Guzman, etc.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

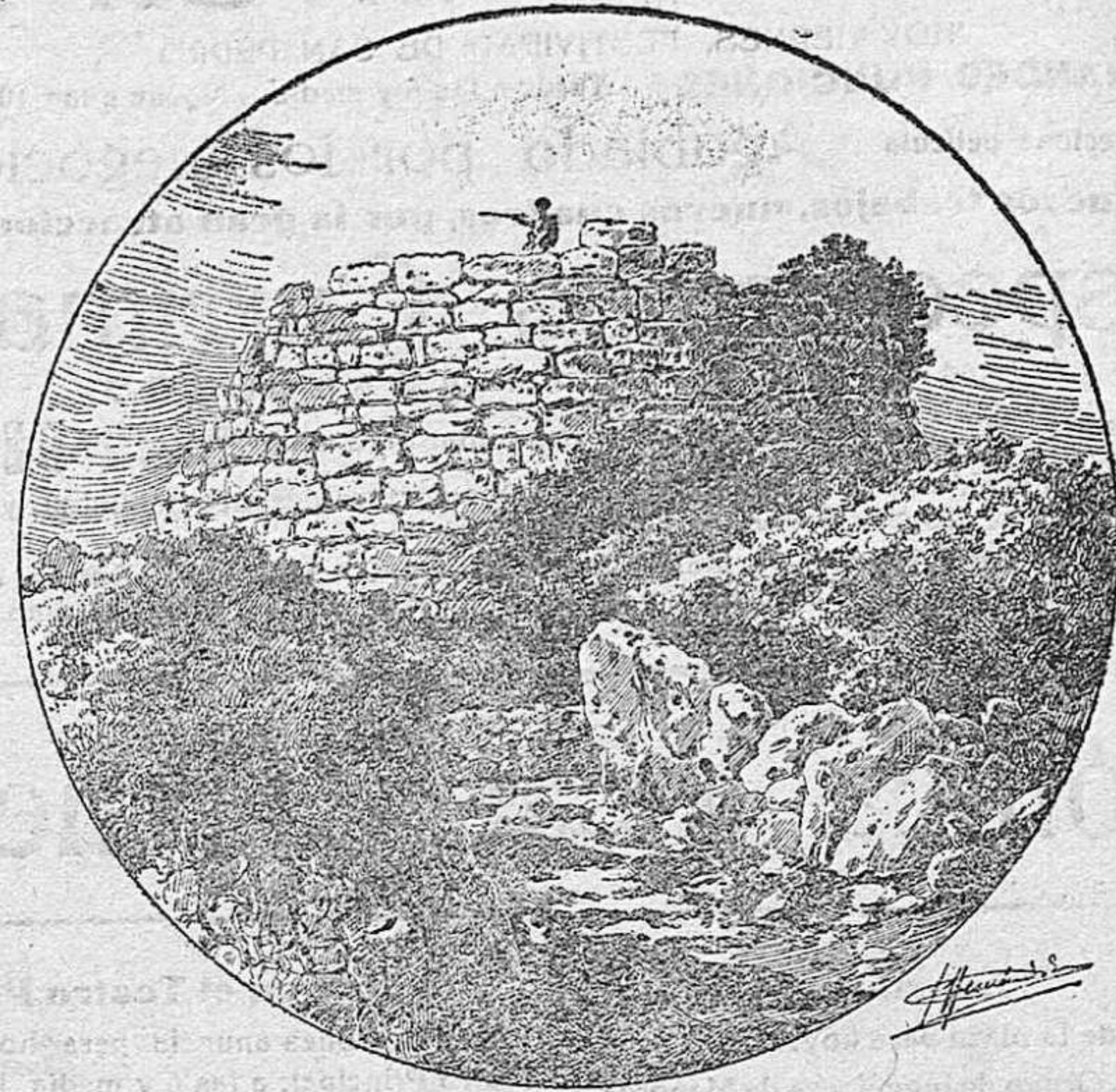
EL MONUMENTO MENORQUIN EN MONTE-TORO

Número único editado por la Comisión con aquel título. Constará de ocho páginas tamaño 0'60 por 0'50, de ellas tres de grabados y texto y cinco de anuncios.

En las dos siguientes otras grabados no menos interesantes y pensamientos del Jefe del Gobierno, Excmos. Sres. Capitán General de Baleares, Gobernador Civil, Obispos de Menorca y Queresoneso, Presidente de la Diputación Provincial, General Castro Giro...

Editado en magnífico papel couché, será regalo y recuerdo apreciadísimo, saldrá el día 7 de julio y aumentado el ejemplar a ocho páginas, y su coste será de 50 céntimos, de dándose el líquido que se recaude a los gastos del Monumento.

Admiten pedidos todos los vocales de la Comisión y todas las librerías de Menorca hasta el día 1 de julio. Se servirán los pedidos juntamente con todos los diarios isleños si expresamente lo solicitan sus suscriptores antes de aquella fecha.



TALAYOT DE TELATI DE DALI

Cámara Oficial del Libro de Barcelona

Concurso de artículos periodísticos con motivo de la conmemoración del natalicio de Cervantes, adjudicándose un premio de mil pesetas al que mejor estimule el amor al libro o la difusión de la cultura.

Acordada la concesión de un premio al artículo periodístico que mejor estimule el amor al libro o la difusión de la cultura, la Cámara Oficial del Libro de Barcelona abre un concurso para premiar al autor del artículo que escrito en lengua española aparezca en cualquier diario o revista que se publique en territorio nacional, bajo las siguientes condiciones:

- 1.º El premio del concurso consistirá en la cantidad de mil pesetas.
2.º Al Certamen podrán concurrir los españoles y los extranjeros, pero el texto estará redactado en español.
3.º Usarán los autores de la más absoluta libertad de criterio en la redacción de sus artículos, cuidando en consignar en su caso las pruebas documentales de los hechos que narren.
4.º Entrarán en el concurso los artículos aparecidos desde el día 7 de octubre de 1927 hasta el día 15 de septiembre próximo ambos inclusive.
5.º Los autores deberán remitir cuatro ejemplares del número de la revista o diario en que aparezca el artículo que aspire al premio a la Secretaría General de la Cámara Oficial del Libro de Barcelona (Junqueras, 2) por todo el día 30 de septiembre próximo. Si no van firmados y desean conservar el anónimo, acompañarán su tarjeta en sobre cerrado con el título del artículo.
6.º Los autores tendrán derecho a solicitar recibo de la presentación de los artículos que opten al premio.
7.º El premio, si se presentare artículo digno de él, será entregado en sesión pública que tendrá lugar el día 7 de octubre próximo en conmemoración del natalicio de Cervantes.
8.º La Cámara se reserva la propiedad del artículo premiado y la facultad de insertar en folletos, revistas, libros y demás publicaciones análogas cuantos se presenten a este concurso.
9.º Podrán los artículos ser escritos por uno o más autores; pero en ningún caso se dividirá el premio entre dos o más artículos.
10.º La Secretaría de la Cámara admitirá los artículos que se le entreguen, librando de cada uno de ellos recibo en el que se exprese su título y el nombre del autor, o el título y...

el primer reglón si es anónimo. El autor que remita su artículo por correo designará la persona a quien ha de darse el recibo.

11. Si antes de haberse dictado fallo quisiera alguno de los autores retirar el artículo presentado, se le devolverá canjeándolo por el recibo.

12. La Cámara se reserva el derecho de no otorgar el premio si no hallase mérito suficiente en los artículos presentados en concurso.

13. Constituirán el jurado para la otorgación del premio los señores:

Presidente de la Cámara Oficial del Libro de Barcelona.

Presidentes de la Academia de Buenas Letras; del Ateneo Barcelonés; de la Asociación de la Prensa Diaria; de la Asociación de Periodistas y del Sindicato Profesional de Periodistas.

Cuatro señores Consejeros de la Cámara Oficial del Libro y el Secretario General de la misma.

Barcelona 15 de junio de 1928.—El Secretario, José Figuerola.—El Presidente, Santiago Simón.

Obras de H. G. Wells

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Table listing books by H.G. Wells and their prices in pesetas. Includes titles like 'Los Rincones Secretos del Corazón', 'La llama inmortal', etc.

Obra Nueva

ALBERTO INSUA

Humo, dolor, placer

NOVELA

PRECIO: 5 PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

Confitería LA TROPICAL

Son las mejores

No tienen rival



MARCA REGISTRADA

SEÑORES EXCURSIONISTAS CATALANES:

NUESTRAS PASTILLAS DE CAFÉ CON LECHE ES EL MEJOR REGALO QUE PUEDEN HACER AL REGRESO DE SU EXCURSION

Doctor Orfila, 34.

MAHÓN

Advertisement for 'CASA ROSELLÓ' featuring cars like Chevrolet, Pontiac, Buick and tires like Michelin, Goodyear, Feristone. Located at Plaza Constitución, 10.